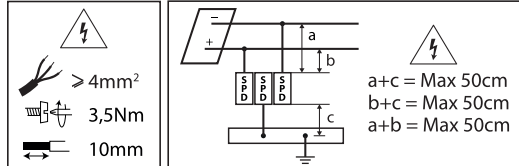
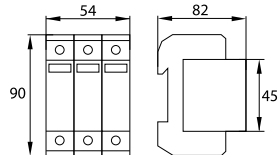
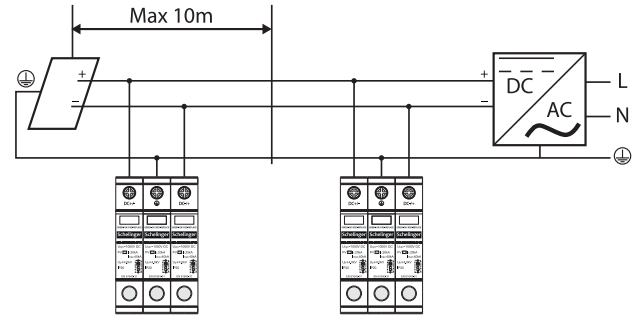
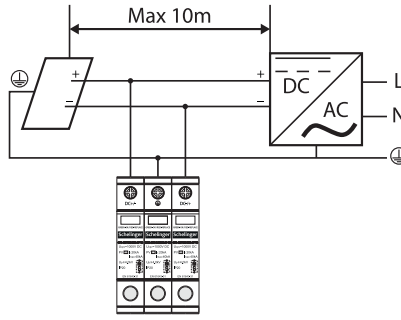
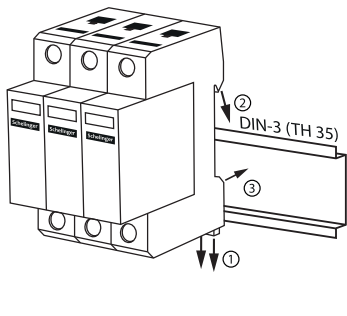


Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzecie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованные электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с провода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízeních environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

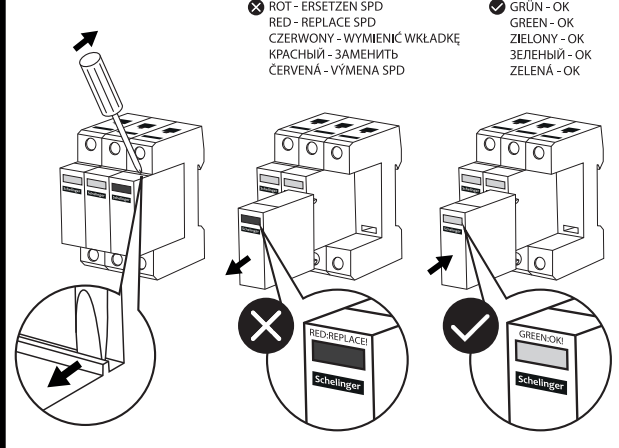
HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniams atliekamis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktuose. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Neizmetiet elektronisko ierīču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šīs ierīces jāaizved uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge visake kasutatud elektrilise ja elektronikaesemedid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtu kohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakeritelt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.



1 U_{cpv} 1000V DC	2 I_{imp} 8kA	3 I_{TOTAL} 16kA	4 T1T2	5 I_n 20kA	6 I_{max} 50kA	7 U_p <4.5kV	8 I_{pe} [AC] <100µA	9 I_{pe} [DC] <100uA
10 I_{scpv} 18A	11 IP20	12 1	13 -40°C +70°C 5%÷95%	14 	15 max 35mm²	16 		

Schelinger



Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.schelinger.eu

PL	EN	DE	RU	FR	CZ
1. Napięcie robocze ciągłe. 2. Prąd udarowy na biegun (10/350 µs). 3. Całkowity prąd udarowy. 4. Masa ogranicznika SPD. 5. Znamionowy prąd wyładowczy. 6. Maksymalny prąd wyładowczy (8/20 us). 7. Napięciowy poziom ochrony. 8. Prąd resztkowy [AC]. 9. Prąd resztkowy [DC]. 10. Wytężalność zwarciowa. 11. Stopień ochrony IP. 12. Ilość portów. 13. Temperatura pracy / wilgotność. 14. Do użytku wewnętrznego. 15. Pojemność zacisków. 16. Warystorowy ogranicznik przepięć (MOV+MOV+MOV)	1. Maximum continuous operating voltage 2. Surge current per pole (10/350 µs). 3. Total discharge current. 4. SPD Class. 5. Nominal discharge current 6. Maximum discharge current. 7. Voltage protection level. 8. Residual current [AC]. 9. Residual current [DC]. 10. Short-circuit current rating. 11. IP Class. 12. Number of port. 13. working temperature / humidity. 14. For internal use. 15. Terminal capacity. 16. Varistor surge arrester (MOV+MOV+MOV)	1. Nennspannung. 2. Stoßstrom pro Pol (10/350 µs). 3. Gesamtentladestrom. 4. Betriebsmerkmale. 5. Bemessungsdifferenzstrom. 6. Kurzschlussnennstrom. 7. Nominale Kurzschlussfähigkeit. 8. Bemessungsstoßspannung. 9. Schutzniveau. 10. Verschmutzungsgrad. 11. Schutzart. 12. Mechanische Beständigkeit. 13. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. 14. Für den internen Gebrauch. 15. Klemmenkapazität. 16. Betriebstemperatur.	1. Номинальное напряжение. 2. Импульсный полюсный ток (10/350 мкс). 3. Полный ток разряда. 4. Переменный ток. 5. Номинальный ток утечки. 6. Номинальный ток короткого замыкания. 7. Номинальная отключающая способность при коротком замыкании. 8. Степень загрязнения. 9. Степень защиты. 10. Степень загрязнения. 11. Степень защиты. 12. Механическая прочность. 13. Внимание, риск поражения электрическим током. 14. Для внутреннего использования. 15. Емкость зажимов. 16. Рабочая температура.	1. Tension nominale. 2. Courant de choc par pôle (10/350 µs). 3. Courant de décharge total. 4. Courant nominal. 5. Courant différentiel nominal. 6. Courant de court-circuit nominal contractuel. 7. Pouvoir assigné de coupure nominal. 8. Tension de choc nominale. 9. Niveau de protection. 10. Taux de contamination. 11. Niveau de protection. 12. Résistance mécanique. 13. Attention, risque de choc électrique. 14. À usage interne. 15. Capacité des bornes. 16. Température de fonctionnement.	1. Trvalé provozní napětí. 2. Nárazový proud na pól (10/350 µs). 3. Celkový rázový proud. 4. Třída omezovací SPD. 5. Jmenovitý výbojový proud. 6. Maximální vybijecí proud (8/20 us). 7. Úroveň ochrany napětí. 8. Zbytkový proud [AC]. 9. Zbytkový proud [DC]. 10. Jmenovitá odolnost proti zkratu. 11. Stupeň ochrany. 12. Počet portů. 13. Pracovní teplota / vlhkost. 14. Na vnitřní použití. 15. Kapacita svorek. 16. Varistorový svodič přepětí.
SK	HU	LT	LV	EE	ES
1. Trvalé prevádzkové napätie. 2. Nárazový prúd na pól (10/350 µs). 3. Celkový rázový prúd. 4. Třída omezovací SPD. 5. Menovitý výbojový prúd. 6. Maximální vybijecí prúd (8/20 us). 7. Úroveň ochrany napätí. 8. Zvyškový prúd [AC]. 9. Zvyškový prúd [DC]. 10. Menovitá odolnosť proti zkratu. 11. Stupeň ochrany. 12. Počet portov. 13. Pracovná teplota / vlhkosť. 14. Na vnútorné použitie. 15. Kapacita svoriek. 16. Varistorový zvodník prepätia.	1. Névfeszültség. 2. Túlfeszültség áram a pólusig (10/350 µs). 3. Teljes kísérési áram. 4. Névfeszültség. 5. Névfeszültség váltóáram. 6. Névfeszültség rövidzárlati áram. 7. Névfeszültség rövidzárlati-megszakítási képesség. 8. Névfeszültség impulzusfeszültség [AC]. 9. Névfeszültség impulzusfeszültség [DC]. 10. Szennyezés foka. 11. Védettségi mérték. 12. Mechanikus tartósság. 13. Vigyázat, áramütés elleni védelem. 14. Belső használatra. 15. Befogadóképesség. 16. Üzemi hőmérséklet.	1. Vardinė įtampa. 2. Smūginė srovė poliui (10/350 µs). 3. Bendra išleidimo srovė. 4. Vardinė srovė. 5. Vardinė skirtuminė srovė. 6. Vardinė trumpojo jungimo standartinė srovė. 7. Vardinė trumpojo jungimo jungiamoji geba. 8. Srovės padidėjimo intensyvumas [AC]. 9. Srovės padidėjimo intensyvumas [DC]. 10. Užterštumo laipsnis. 11. Saugos laipsnis. 12. Mechaninis atsparumas. 13. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. 14. Tinkamas naudoti viduje. 15. Gnybtų talpa. 16. Darbo temperatūra.	1. Nominālais spriegums, frekvence. 2. Trieciena strāva spaielī (10/350 µs). 3. Kopējais izlādes strāvas. 4. Nominālā strāva. 5. Nominālā diferenciālā režīma strāva. 6. Nominālā īslgūma standarta metināšanas strāva. 7. Nominālā īslgūma savienojuma spēja. 8. Nominālais impulsspriegums [AC]. 9. Nominālais impulsspriegums [DC]. 10. Piesārņojuma līmenis. 11. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. 12. Mehāniskā izturība. 13. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 14. Izņemšanai iekšējās. 15. Terminālu ietilpība. 16. Darba temperatūra.	1. Nimipinge. 2. Liigpinge vool pooluse peale (10/350 µs). 3. Kogu tühjendusvool. 4. Nimivool. 5. Erinevuse nimivool. 6. Lepinguline lühise nimivool. 7. Nimi liigpinge purunemismõime. 8. Nimi liigpinge [AC]. 9. Nimi liigpinge [DC]. 10. Reostusaste. 11. Kaitse aste. 12. Mehaaniline tugevus. 13. Tähelepanu, elektrilõõgi oht. 14. Sise kasutamiseks. 15. Klemmide mahtuvus. 16. Tootemperatuur.	1. Tensión nominal. 2. Corriente de choque por polo (10/350 µs). 3. Corriente de descarga total. 4. Corriente nominal. 5. Corriente diferencial nominal. 6. Corriente nominal de cortocircuito lcc convencional. 7. Capacidad de corte. 8. Resistencia a la corriente [AC]. 9. Resistencia a la corriente [DC]. 10. Nivel de contaminación. 11. Grado de protección. 12. Resistencia mecánica. 13. Atención: riesgo de descarga eléctrica. 14. Para uso interior. 15. Capacidad de los bornes. 16. Temperatura de funcionamiento.

